

164 223

ON BEHALF OF:
Sensata Technologies Holland B.V.
Jan Tinbergenstraat 80
7559 SP Hengelo
NETHERLANDS
NL815352864B01

SHIP FROM:
Sensata Holland Bergkirchen Distribution
Sensata Technologies Holland B.V.
Gadastrasse 23A
Logipark Bergkirchen (BT I)
Bergkirchen 85232, Germany
DE814647341

PACKING LIST	
DATE: 26-Nov-2019	
PACKLIST/DELIVERY#SID 23603755	PAGE 1 OF 5
INCOTERM EXWORKS	
FR TERM DOMESTIC ONLY	#BOXES: 54 #PACKS: #PALLETS: 1



BILL TO:	INTERMEDIARY:	FINAL DESTINATION SHIP TO:
MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026, Italy VAT#: IT04886850728	1802517300 500 8950720	MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026, Italy VAT#: IT04886850728

Cisco/Destination: 14248

Dock:

Supplier/Duns: 91017450

CARRIER	WAYBILL NUMBER	CORRESPONDENT	SHIPMENT DATE	NET WEIGHT	GROSS WEIGHT
CUSTOMER CARRIER EU- Truck-Standard		Petrov, Asen a.petrov@sensata.com	28-NOV-19	266.75 LBS 121.00 KGS	388.01 LBS 176.00 KGS
ITEM NO.	SALES ORDER NO.	PURCHASE ORDER NO. RELEASE NUMBER	COUNTRY OF ORIGIN QUANTITY	QUANTITY	
33MAG3-7-I GETRAG DCT300 PINPULL ISS2 2517253301	50608615	550003973901	China 8640	SHIPPED 8640	ORDERED 8640
				BACK ORD.	UOM EA

===== REPACK DRAWING T-604556-28078 =====

CERTIFICATION OF COMPLIANCE:

It is hereby certified that the goods as specified conform to the Sensata Technologies order above, as revised by mutually agreed written amendments, if any. All terms and conditions of the Sensata Technologies order acknowledgement apply.

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. This is a computer generated document and requires no signature. All international shipments are governed by Incoterms 2010. US domestic shipments are governed by the Uniform Commercial Code (UCC).

KJEFW T-RAGEL S.r.l.

ACCESSIONE MERCE

26-Nov-2019

Signature	Name	Quantità dichiarata:	Title
	86470		
Please send correspondence to:			
Sensata Technologies Holland			
Jan Tinbergenstraat 80			
7559 SP Hengelo			
NETHERLANDS			
Quantità Imballi: 1			
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO			
Data controllo: 03/11/2019			
Firma:			

Custom Entry No -



ON BEHALF OF:
Sensata Technologies Holland B.V.
Jan Tinbergenstraat 80
7539 SP Hengelo
NETHERLANDS
NL815352864B01

SHIP FROM:
Sensata Holland Bergkirchen Distribution
Sensata Technologies Holland B.V.
Gadastrasse 23A
Logiopark Bergkirchen (BT I)
Bergkirchen 85232, Germany
DE8114647341

BILL TO:	INTERMEDIARY:	FINAL DESTINATION SHIP TO:
MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026, Italy VAT#: IT04886850728		MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026, Italy VAT#: IT04886850728

Supplier/Duns: 91017450

Dock:

Cisco/Destination: 14248

CARRIER	WAYBILL NUMBER	CORRESPONDENT	SHIPMENT DATE	NET WEIGHT	GROSS WEIGHT
CUSTOMER CARRIER EU- Truck-Standard		Petrov, Asen a.petrov@sensata.com	28-NOV-19	266.75 LBS 121.00 KGS	388.01 LBS 176.00 KGS
ITEM NO.	SALES ORDER NO.	PURCHASE ORDER NO. RELEASE NUMBER	COUNTRY OF ORIGIN QUANTITY	QUANTITY	UOM
ITEM DESCRIPTION CUSTOMER PART NUMBER CUSTOMER ITEM REVISION NUMBER				SHIPPED ORDERED BACK ORD.	

Additional Information
120x80x105cm-176kg



PACKING LIST

DATE: 26-Nov-2019

PACKLIST/DELIVERY#SID
23603755

PAGE
2 of 5

INCOTERM
EXWORKS

FR TERM DOMESTIC ONLY
#BOXES: 54
#PACKS:
#PALLETS: 1

Transport Order



Mittente
Sender

N° partita IVA
VAT-ID-No.

SENSATA HOLLAND BERGKIRCHEN DISTRIB.
GADASTR. 23
D-85232 BERGKIRCHEN

Data / Date
28-NOV-2019



Indirizzo del luogo di carico (di ritiro)
Collection address

Ordine di trasporto
Order code
MUC-EC-1872546

Destinatario
Consignee

N° partita IVA
VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A., PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms

☐ franco dom.
free domicile

☐ sdoganato
cleared

☐ dazi pagati
taxes paid

☐ dir. dog. pag.
duty paid

☐ altri
others

☐ franco fabbrica
ex works

☐ non sdoganato
uncleared

☐ dazi non pagati
taxes unpaid

☐ dir. dog. non pag.
duty unpaid

Indirizzo terminale
Terminal address

DHL FREIGHT GMBH
MUNICH
FRANZ-LEHNERT-STRASSE 11
D-85716 UNTERSCHLEISSHEIM
Tel: + 49 / 89 321 010
Fax: + 49 / 89 317 47 93

EXW

Assicurazione complementare
Additional transport insurance

☐ sì
yes

☐ no

Valuta
Currency

Valore da assicurare
Value for insurance

Numero di dossier
Terminal reference

Riferimenti del cliente
Customer's reference

IMP-INW-721697

Terminal di arrivo
Destination terminal
BARI

Numero telefonico
Contact tel.

+ 39 / 80 531581

Marche e numeri Marks and numbers	Quantità Quantity	Imballaggio Packing	Descrizione della merce Description of Packing	Tariffa doganale Custom's tariff number	Peso lordo in kg Gross weight in kg	Valore (con valuta) Value (with currency)
23603756 23603756	2	PLE	23603755-2 23603755-2		326.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm = 2.030 m³ LM 0.00

Peso tassabile in kg
Payable weight in kg 507.50

Totale peso lordo in kg
Total gross weight in kg 326.0

Richieste particolari / Special consignments

Istruzioni particolari / Special instructions

23603755-23603756 23603755-23603756

Allegati / Enclosures

Delivery Note
(remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente Collection at sender	Consegna al destinatario Delivery to consignee	IMPORTANT According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery. KUHNEN-NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc- 70026 Modugno (BA) 03 DIC 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Data / Date	Data / Date	
Orario / Time	Orario / Time	
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello Consignee's name in block letters

Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).
EUROCONNECT Transport Conditions apply exclusively to all EUROCONNECT consignments (see overleaf).

EUROCONNECT

Condizioni generali di trasporto

Le seguenti condizioni generali di trasporto come pure le tariffe EUROCONNECT formano un tutt'uno e sono la base di ogni incarico di trasporto EUROCONNECT. Con espressa riserva di modifiche ed integrazioni.

1. Merci trasportate:

La DHL accetta per il trasporto tutte le merci ammesse ad eccezione delle merci pericolose delle classi 1, 6.2 e 7 (ADR), dei valori e degli animali vivi. Spedizioni di gioielli ed orologi vengono accettate solo dopo accordi scritti con il competente terminale DHL.

a) Altre merci pericolose, sensibili alla temperatura, facilmente deteriorabili
L'accettazione di queste merci ha luogo solo dopo preventivo accordo con il competente terminale DHL.

Per il trasporto delle merci pericolose accettate viene addebitata un'indennità merce pericolosa.

b) Merce voluminosa/merce Pesante

Spedizioni contenenti colli la cui lunghezza superi i 400 cm, la cui larghezza i 220 cm e la cui altezza i 220 cm, oppure colli con un peso superiore a 1500 kg possono essere accettate solo dopo preventivo accordo con il competente terminale DHL.

Per le merci voluminose viene calcolato un peso convenzionale, sulla base di 333 kg al m³ oppure di 1650 kg al metro di carico.

2. Imballo / Contrassegni (marche e numeri)

Tutte le merci devono essere imballate in modo da garantirne la sicurezza durante il trasporto e essere idonee al carico in collettame.

I colli devono essere dotati, a cura del committente, dei contrassegni, chiari e resistenti, necessari per la corretta evasione dell'ordine, come indirizzi, marche, numeri, simboli di manipolazione e caratteristiche; vecchi contrassegni devono essere eliminati o comunque resi non riconoscibili. La responsabilità per danni derivanti da imballo inadeguato ricade sul committente.

La restituzione degli imballi di trasporto viene eseguita solo su espresso ordine separato, a spese del committente.

I contenitori per il trasporto; (euro-palette, gabbie, ecc.) vengono scambiati solo dietro preventivo accordo con DHL. Per questo servizio viene addebitata una indennità di scambio.

3. Reclami e relativi termini di scadenza

Danni rilevabili esternamente o ammanchi di merce devono essere riportati dal destinatario sulla lettera di vettura immediatamente all'atto della consegna o presa in carico.

In caso di danneggiamenti o ammanchi non rilevabili all'esterno, le relative riserve o reclami devono essere presentate, per iscritto, al più tardi entro 7 giorni dalla consegna o presa in carico, escluse domeniche e festività. Riserve generiche come «non controllato» o «con riserva» sono nulle e prive di valore legale.

Qualora il destinatario disattenda uno degli obblighi che lo riguardano in base a questa disposizione, il danno verrà considerato come verificatosi successivamente alla consegna.

4. Documentazione

Per l'esecuzione di un ordine il committente/mittente deve fornire:

- ordine di trasporto, compilato in ogni sua parte,
- fattura commerciale, in 4 esemplari,
- documentazione di esportazione, doganale e di accompagnamento altrimenti necessarie

Il committente deve indicare nell'ordine indirizzi, marche, numeri, quantità, tipo e contenuto dei colli, caratteristiche delle merci e tutti gli altri elementi che si ritengono rilevanti per l'esecuzione dell'incarico in conformità all'ordine.

Il committente è responsabile dei danni di qualsiasi tipo, che siano causati da documentazioni mancanti o errate.

L'emissione di documenti particolari da parte della DHL viene fatturata a parte.

5. Rese

Sono previste le seguenti rese:

- franco fabbrica
- franco terminale di partenza
- franco confine paese di partenza
- franco arrivo terminale di destino
- franco domicilio, non sdoganato(*) con precisazione aggiuntiva: inclusi o esclusi diritti doganali e inclusi o esclusi dazi
- franco domicilio, sdoganato (*) con precisazione aggiuntiva: inclusi o esclusi diritti doganali e inclusi o esclusi dazi

(*) concerne solo le merci non CEE

6. Tariffe e condizioni di pagamento

Le tariffe divulgate sono valide per ordini singoli ed esclusivamente nei casi in cui il nolo viene pagato in Italia.

Dazi e imposte, così come tutti i diritti e gli esborsi ad enti statali vengono addebitati a parte, sulla base della spesa sostenuta, con applicazione di una indennità di trasmissione dell'esborso.

Le fatture vanno pagate a ricevimento e senza detrazioni.

7. Fatturazione e responsabilità dei costi

La fatturazione viene effettuata all'indirizzo di chi deve sostenere i costi in base alla resa.

Il committente risponde in solido per tutti i costi che non dovessero essere pagati dal mittente o dal destinatario.

8. Consegna contro pagamento del controvalore merce (COD)

La consegna avviene esclusivamente contro presentazione di attestazione bancaria di avvenuto irrevocabile pagamento a favore del committente oppure contro assegno emesso da una banca a favore del committente.

Il committente si assume la responsabilità delle istruzioni impartite al destinatario e delle conseguenti istruzioni scritte alla DHL.

Inoltre il committente risponde dei costi che possono insorgere, fra l'altro, a seguito di mancata accettazione delle merci, di confisca, di rifiuto del pagamento o di insolvenza da parte del destinatario.

Per l'esecuzione di una consegna contro pagamento del controvalore merce (COD) viene addebitata al mittente o rispettivamente al committente una indennità di contrassegno.

9. Consegna contro documenti (DAD)

La consegna avviene esclusivamente contro presentazione dei documenti indicati dal committente.

Il committente ha la responsabilità delle istruzioni da impartire al destinatario e delle conseguenti istruzioni scritte alla DHL.

Inoltre il committente risponde dei costi che possono insorgere, fra l'altro a seguito di mancata accettazione delle merci, di confisca, di rifiuto del pagamento o di insolvenza da parte del destinatario.

La DHL non si assume responsabilità circa il contenuto e la natura qualitativa del documento.

Per l'esecuzione di consegna DAD per il ritiro documenti, viene addebitata al mittente o rispettivamente al committente una indennità di ritiro documenti.

10. Assicurazione trasporto

L'assicurazione "all risk" via DHL è raccomandata per tutte le spedizioni. La copertura assicurativa verrà fatta per conto di tutti coloro che ne faranno espressa richiesta.

11. Ordini speciali

I prezzi riportati nelle tariffe coprono le prestazioni usuali. Ogni prestazione straordinaria, come per esempio ritiri e consegne al di fuori dei normali orari di lavoro come pure ritiri e consegne presso fiere, porti, navi, zone pedonali, centri commerciali, stazioni montane o indirizzi privati, presuppongono uno specifico accordo con il competente terminale DHL.

12. Controlli speciali da parte delle autorità

I costi sostenuti per gli eventuali possibili controlli di tipo particolare da parte delle competenti autorità vengono addebitate a parte, al costo.

13. Tempi di resa

I tempi di resa riportati sulle tabelle dei tempi di resa allegate sono indicativi e non costituiscono garanzia di consegna nei termini.

14. Legislazione di riferimento / Responsabilità / Foro competente / Luogo di adempimento

L'ordine di trasporto è sottoposto alle condizioni CMR (Convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale delle merci su strada), eccezione fatta per i casi nei quali prescrizioni di legge dispongono obbligatoriamente in modo diverso. Gli articoli 24 e 26 non sono applicabili.

In particolar modo nella casistica dei punti 8 e 9 (COD/DAD), quando vi sia colpa della DHL, trovano applicazione gli art. 11 e 21 della CMR.

Foro competente e luogo di adempimento si determinano in base al disposto degli articoli 31 a 33 della CMR.